

Vaikui teisme atstovaujantis globėjas (Children's Guardian)

Padedam pasiekti geriausią rezultatą vaikui, kuriam reikalinga apsauga

Kas yra Cafcass?

Cafcass – Vaikų ir šeimų teismo konsultacinės ir paramos tarnybos – darbas yra saugoti¹ vaikų, dalyvaujančių šeimos teismo bylose, gerovę ir rūpintis ja. Mes dirbame su vaikais ir jų šeimomis, siekdami užtikrinti, kad vaikų nuomonė būtų išklaudyta, o jų poreikiai patenkinti. Mes taip pat konsultuojame teismą, kad jo priimti sprendimai geriausiai atspindėtų vaikų interesus. Mes esame nepriklausomi nuo teismų, socialinių tarnybų², švietimo ir sveikatos tarnybų bei panašių agentūrų. Mes dirbame tik šeimos bylų teismuose, kurie nėra baudžiamųjų bylų teismai.

Kas yra vaikui teisme atstovaujantis globėjas?

Vaikams teisme atstovaujantys globėjai turi socialinio darbo kvalifikacijas, jie yra apmokyti dirbti su vaikais ir šeimomis ir turi tokio darbo patirtį. Juos skiria teismas atstovauti vaikų teisėms ir interesams tokiose bylose, į kurias yra įtraukiamos socialinės tarnybos. Šie globėjai yra nepriklausomi nuo socialinių tarnybų, teismų bei visų kitų su byla susijusių tarnybų/asmėnų. Teisme vaikui atstovaujantys globėjai dirba Cafcass arba gali dirbti savarankiškai ir būti mūsų pasamdyti pagal sutartį.

Ką daro vaikui teisme atstovaujantis globėjas?

Vaikui teisme atstovaujančio globėjo tikslas – padėti pasiekti patį geriausią rezultatą jo/jos atstovaujamaam vaikui. Jie:

- > skiria vaikui advokatą, kurio/kurios specializacija yra darbas su vaikais ir šeimomis
- > pataria teismui, kokių veiksmų reikia imtis iki teismo nuosprendžio paskelbimo
- > rašo teismui ataskaitą, kurioje išdėsto savo nuomonę apie tai, kas būtų geriausia vaikui. Ataskaitoje teismui yra perduodami vaiko pageidavimai ir jausmai.

Dėl to šie globėjai leidžia laiką su vaiku bei jo šeimos nariais, ir stengiasi juos pažinti. Globėjai kalbasi su kitais šeimą pažįstančiais žmonėmis, pvz., giminėmis, mokytojais, socialiniais darbuotojais ir kūdikių bei vaikų slaugėmis. Jie už vaiką dalyvauja susirinkimuose, tikrina įrašus bei skaito ataskaitas ir pareiškimus. Jie taip pat gali rekomenduoti teismui į pagalbą pasitelkti kitus specialistus, pvz., pediatrą ar psichologą.

¹ 2004 m. Vaikų įstatymas visoms su vaikais dirbančioms organizacijoms ir agentūroms numato statutinę pareigą rūpintis, kad būtų skatinama ir saugoma vaikų gerovė, ypatingai kreipiant dėmesį į tai, kad vaikai būtų sveiki, išliktų saugūs, galėtų džiaugtis ir ko nors siekti, įneštų pozityvų indėlį bei pasiektų ekonominę gerovę.

² Šiame lankstinuke terminas 'socialinės tarnybos' reiškia vietos valdžios įstaigų, vykdančių savo socialinių tarnybų funkcijas, darbą, ir ypač susijusį su vaikų socialine rūpyba darbą.

Ar mano vaikui teisme atstovaujančiam globėjui suteikta informacija bus saugoma konfidencialiai?

Visa jūsų globėjui suteikta informacija gali būti panaudota teismui ruošiamoje ataskaitoje bei perduodama kitais tikslais. Pavyzdžiui, kartais informaciją gali reikėti perduoti kitai agentūrai, jei kilo susirūpinimas dėl vaiko saugumo. Be to, mums buvo suteikti įgaliojimai vykdyti vaikams ir šeimoms naudingus tyrimus, todėl kartais jūsų suteikta informacija gali būti anonimiškai panaudojama tokių tyrimų tikslams.

Ar vaikui teisme atstovaujantis globėjas visada rekomenduoja tai, ko nori vaikas?

Nors vaikams atstovaujantys globėjai visada apsvarsto vaiko pageidavimus ir jausmus ir apie juos informuoja teismą, jų ataskaitoje yra taip pat nurodoma, kas, jų nuomone, yra geriausia. Globėjo nuomonė ne visada sutampa su vaiko pageidavimais.

Ar teismas visada elgiasi taip, kaip pataria vaikui atstovaujantis globėjas?

Galutinį sprendimą priima teismas, tačiau teismas visada teikia didelę svarbą globėjo nuomonei. Jei teismas nesutinka su vaikui atstovaujančio globėjo rekomendacija, jis paaiškins kodėl.

Ar aš galėsiu susipažinti su vaikui atstovaujančio globėjo ataskaita?

Paprastai vaikui atstovaujantis globėjas aptars savo ataskaitą su jumis, prieš išsiųsdamas ją teismui. Siunčiant ataskaitą į teismą, vienas jos egzempliorius yra taip pat siunčiamas jūsų advokatui (jei jį turite) arba tiesiai jums.

Ar mano nuomonė ką nors reiškia?

Mes visuomet noriai priimame atsiliepimus apie mūsų paslaugas bei vykdomą veiklą, kadangi tai sudaro svarbią mūsų paslaugų formavimo ir tobulinimo dalį. Mes norėtume sužinoti visų, mūsų paslaugomis besinaudojančių žmonių – vaikų ir jaunuolių, tėvų, giminių, teismų ar kitų agentūrų - nuomonę.

Pateikti atsiliepimai gali būti:

- > **pastabos** apie mūsų darbo principus ar darbo praktiką arba bet kokį kitą mūsų tarnybos darbo aspektą
- > **komplimentai** mūsų atliktam darbui ar individualiam darbuotojui
- > **nusiskundimas** dėl bet kokio mūsų darbo su jumis aspekto.

Mes užregistruosime, seksime ir peržiūrėsime visas iš jūsų gautas pastabas, komplimentus ir nusiskundimus apie mūsų darbą, o jų rezultatai bus pateikti mūsų metinėje ataskaitoje.

Mūsų paslaugų gerinimo tikslais ar vykdydami klientų nuomonės apklausą, mes galime į jus kreiptis ir bylai pasibaigus.

Kaip perduoti savo pastabas ar komplimentus?

Savo pastabas ar komplimentus (geriausiai išdėstytus raštu) perduokite konkrečiam Vaikų ir šeimų tarpininkui (Children and Family Reporter) arba nusiųskite juos savo Cafcass viršininkui šio lankstinuko paskutiniame puslapyje nurodytu adresu. Be to, savo pastabas ar atsiliepimus galite siųsti į mūsų nacionalinį skyrių elektroniniu paštu: feedback@cafcass.gov.uk

Bylai pasibaigus, galite prašyti susitikimo su jūsų byloje dalyvavusiu Vaikų ir šeimų tarpininku ar jo viršininku. Šio susitikimo metu galėsite išsakyti savo pastabas apie jo/jos darbą byloje.

Ką daryti, jei esu nepatenkintas (-a) Cafcass suteiktomis paslaugomis?

Mes stengiamės teikti aukšto lygio paslaugas visose šeimų bylose ir suteikti vaikams galimybę pasisakyti kritiniu jų gyvenimo momentu. Todėl mums yra svarbu žinoti, jei mūsų paslaugų naudotojai mano, kad mums šių tikslų įgyvendinti nepavyko. Mes esame paruošę skundų pateikimo tvarką, kuria yra siekiama užtikrinti, kad skundai būtų sprendžiami greitai, teisingai ir efektyviai. Procesas yra išsamiai aprašytas mūsų lankstinuke apie skundų pateikimo tvarką - Making a complaint about Cafcass (Kaip pateikti skundą apie Cafcass), kurį galima gauti savo artimiausiame Cafcass skyriuje arba mūsų tinklapio *Publications (Publikacijos)* skyriuje: www.cafcass.gov.uk

Ką daryti, jei noriu pateikti skundą?

Pirmiausiai reikėtų su jumis dirbusiam Cafcass darbuotojui pranešti, kad esate nepatenkintas (-a) koku nors tarnybos darbo aspektu. Gali būti, kad tuomet atsiras galimybė problemą išspręsti. Kitu atveju galite prašyti, kad bylai pasibaigus būtų surengtas specialus susitikimas, kurio metu jums būtų sudaryta galimybė išsakyti savo nuomonę (kaip buvo paaiškinta ankstesniame puslapyje). Jei šito daryti nepageidaujate, o norite pateikti skundą, kuo skubiau kreipkitės į jūsų artimiausio Cafcass skyriaus viršininką. *Tuo atveju, jei nesutinkate su ataskaitos turiniu, apie tai geriausia pasakyti teismo posėdyje. Skundo pateikimas mums nesudarys galimybės pakeisti teismo nuosprendį. Jei nesutinkate su teismo priimtu nuosprendžiu, jums reikėtų pasikonsultuoti su teisininkais ir pagalvoti apie galimybę pateikti apeliaciją dėl teismo nuosprendžio.*

Jei esate nepatenkintas (-a) mūsų jums suteiktomis paslaugomis, prašom apie tai pranešti kiek įmanoma skubiau. Pirmiausiai mes stengsimės jūsų skundą spręsti vietoje:

- > susisiekdami su jumis ir pasistengdami išspręsti visas iškilusias problemas
- > išsiaiškindami bet kokius nesusipratimus
- > patikrindami mūsų darbo kokybę
- > kartais siūlydami su jumis susitikti, kad įsitikintume, jog tikrai teisingai supratome jūsų skundą.

Po to mes jums parašysime laišką, kuriame paaiškinsime savo tyrimo rezultatus bei nurodysime, kokių dėl to buvo imtasi priemonių. Mes visada galvojame apie tai, kas yra naudingiausia vaikams ir jaunuoliams ir atsižvelgiame į jūsų pastabas apie mūsų darbą. Šį procesą mes visada užbaigsime kiek galėdami skubiau, o ši skundų pateikimo procedūros dalis neturėtų trukti ilgiau negu keturias savaites.

Vaikų sauga

Mes kreipiamės į kitas agentūras, jei norime patikrinti, ar vaikams negresia rimtos žalos pavojus. Čia turimi omenyje ir tokie atvejai, kai vaikai tapo smurto namuose liudininkais. Vykdamas tokius patikrinimus, mes nuolatos bendradarbiaujame su policija, socialinėmis tarnybomis ir Vaikų apsaugos registru. Mes jums pranešime, jei turėsime pateikti užklausas dėl patikrinimo kitoms agentūroms (pvz., šeimos gydytojui, mokyklai). Gauta informacija bus naudojama ruošiant ataskaitą teismui, ji taip pat gali būti atskleista socialinėms tarnyboms. Mes neremsime susitarimų, kurie gali sukelti pavojų vaikų ar jaunuolių bei jų globėjų saugumui.

Įvairovė

Mes stengiamės kovoti už vaikų individualius poreikius ir gerbti bei vertinti skirtingas bendruomenes, kuriose tie vaikai auga. Mes registruojame ir stebime informaciją apie mūsų paslaugų naudotojų įvairovę, t.y. jų etninę kilmę, kalbą ir ypatingus poreikius. Tokiu būdu mes siekiame nuolatos gerinti mūsų paslaugų, teikiamų vaikams ir jų šeimoms, kokybę. Ši informacija mums taip pat padeda prisidėti prie vienodų galimybių propagavimo, kaip to reikalauja įstatymai, tarp jų ir 1976 m. Rasių santykių įstatymas (su 2000 ir 2003 m. pataisomis) bei 1995 ir 2005 Neįgalųjų diskriminacijos įstatymai.

Informacija

Rinkdami, apdorodami ir pateikdami informaciją kitiems mes vadovaujamės įstatymais. Jums gali pasirodyti naudingi šie dalykai:

- > Dėl mūsų darbo pobūdžio mes turime apdoroti su mūsų paslaugų naudotojais susijusią jų asmeninę informaciją. Visi tokie veiksmai yra vykdomi sutinkamai su 1998 m. Duomenų apsaugos įstatymu. Duomenų apsaugos registre mūsų įrašą rasite: www.cafcass.gov.uk
- > Duomenų apsaugos įstatyme yra numatyta, kad jūs turite teisę prašyti, kad jums būtų parodyta mūsų apie jus laikoma informacija
- > Mes įsipareigojame teikti informaciją apie savo paslaugas sutinkamai su 2000 m. Informacijos laisvės įstatymu. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kaip savo darbe laikomės Duomenų apsaugos ar Informacijos laisvės įstatymų, prašom apsilankyti mūsų tinklapyje www.cafcass.gov.uk arba susisiekti su savo artimiausiu Cafcass skyriumi.

Mūsų tinklapyje taip pat rasite daugiau informacijos apie visas mūsų teikiamas paslaugas.